

EDI - ASN Note

Load-No.: 103626

12.09.2022 - 06:53

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Liamax Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDReceiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.124 KG

page 1/3

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment	
81009427	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALTTRAD 7.GANG	550004564101
12.09.2022	035540-900	CC: 220064146	1.850	PC	S		nt. wt.: 721 KG , gr. wt.: 806 KG
	CC: 1,000	Cast-Number: 275785	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: AB13998X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81010856	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTTRAD 7.GANG	550003915702
12.09.2022	035307-900	CC: 220062944	1.850	PC	M		nt. wt.: 886 KG , gr. wt.: 964 KG
	CC: 1,000	Cast-Number: 636036	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: L014099X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81011601	000010	2511108890	5.321	PC	S	SCHALTTRAD 4.GANG	550003916002
12.09.2022	035310-900	CC: 220063975	201	PC	S		nt. wt.: 7.367 KG , gr. wt.: 8.141 KG
	CC: 220063973	CC: 220063971	640	PC	S		
	CC: 220063966	CC: 220063965	640	PC	S		
	CC: 220063961	CC: 220063956	640	PC	S		
	CC: 220063951	CC: 220063948	640	PC	S		
	CC: 9,000	Cast-Number: 262328	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		UC-Material: G013987X10					
		Text: Engineering Change Status C					
GR:		Quant. Check:				Rating Check:	

283282

283281

KUEPINE + MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 SET 2022

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

283283

Abnahmezeugnis 3.1*EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(Order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex 2
(Draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81009427/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Rôpère de Coulee)

Herstellprozess E/VD
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038883
(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB13998X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/25/2022
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(Quantity / Quantité)

Gießformat RD.270MM
(Casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(Delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Stahlersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.2060	0.2200	1.1500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1000	0.1500	0.0070	0.0220	0.0050	0.0001	0.0028	0.0010	0.0000	0.0070
0.0010	0.0010	0.0050	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.0001

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de tempabilité)																
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	43.50	0.00	40.60	0.00	37.50	0.00	34.90	32.90	31.00	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
Dl-Wert (DI value / diamètre idéal)																
0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0,000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A1(%)		Z1(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	170.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Av(J)		bei T(°C)		Vorschrift (specification / Spécification)		Ergebnis (result / Résultat)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 5



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007927 vom 12.09.2022



Ludwigsburg, 12.09.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport International des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNAPT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Qrt / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81009427	1	COLLI	Getriebeteile	23.124	73,58
2	81010856	1	COLLI			
3	81011601	9	COLLI			
4	81012498	4	COLLI			
5	81012499	4	COLLI			
6	81012503	2	COLLI			
7	81013355	4	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		23.124,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-007927 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604